

## 514693-2026 - Wettbewerb

**Bulgarien – Buchprüfung – „Изготвяне на Доклад за договорени процедури при изпълнение на АДФП № BG16FFPR003-2.006-0059-C01 от 10.10.2025 г. по проект „Устойчив социално – икономически растеж, подобрена инвестиционна среда и съхранена идентичност на региона“, финансиран по Програма „Развитие на регионите“ 2021 – 2027 г.“**

**OJ S 141/2026 24/07/2026**

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung**

**Dienstleistungen**

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА КАЗАНЛЪК

E-Mail: [z.balevski@kazanlak.bg](mailto:z.balevski@kazanlak.bg)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: „Изготвяне на Доклад за договорени процедури при изпълнение на АДФП № BG16FFPR003-2.006-0059-C01 от 10.10.2025 г. по проект „Устойчив социално – икономически растеж, подобрена инвестиционна среда и съхранена идентичност на региона“, финансиран по Програма „Развитие на регионите“ 2021 – 2027 г.“

Beschreibung: Целта на настоящата обществена поръчка е избор на Сертифициран одитор които ще изготви Доклади за договорени процедури за декларирани разходи по всички компоненти и дейности по проекта, съгласно изискванията на чл. 87, ал. 1-3 от Приложение 11 „Условия за изпълнение“ на АДФП № BG16FFPR003-2.006-0059-C01 от 10.10.2025 г. по проект „Устойчив социално – икономически растеж, подобрена инвестиционна среда и съхранена идентичност на региона“, финансиран по Програма „Развитие на регионите“ 2021 – 2027 г.“ и указанията на Управляващия орган.

Kennung des Verfahrens: 9f2d41b0-dc8f-47a4-9d1a-91ca81da1f0b

Interne Kennung: 598999

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79212100 Buchprüfung

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Стара Загора (BG344)

Land: Bulgarien

##### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 25 564,59 EUR

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

## 2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

## 5. Los

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: „Изготвяне на Доклад за договорени процедури при изпълнение на АДФП № BG16FFPR003-2.006-0059-C01 от 10.10.2025 г. по проект „Устойчив социално – икономически растеж, подобрена инвестиционна среда и съхранена идентичност на региона“, финансиран по Програма „Развитие на регионите“ 2021 – 2027 г.“

Beschreibung: Целта на настоящата обществена поръчка е избор на Сертифициран одитор които ще изготви Доклади за договорени процедури за декларирани разходи по всички компоненти и дейности по проекта, съгласно изискванията на чл. 87, ал. 1-3 от Приложение 11 „Условия за изпълнение“ на АДФП № BG16FFPR003-2.006-0059-C01 от

10.10.2025 г. по проект „Устойчив социално – икономически растеж, подобрена инвестиционна среда и съхранена идентичност на региона“, финансиран по Програма „Развитие на регионите“ 2021 – 2027 г.“ и указанията на Управляващия орган.  
Interne Kennung: 598999

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen  
Haupteinstufung (cpv): 79212100 Buchprüfung

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Стара Загора (BG344)  
Land: Bulgarien

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 2 Jahre

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

**5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 25 564,59 EUR

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

**5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

**5.1.8. Zugänglichkeitskriterien**

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

**5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Участникът трябва да са регистрирани одитори по смисъла на §1, т.1 от Допълнителните разпоредби на Закона за независимия финансов одит (за физическите лица и за специализирани одиторски предприятия). При подаване на офертата, участниците декларират съответствието си с изискването по настоящата точка като попълват част IV, раздел „В“ от ЕЕДОП . Преди сключване на договор за възлагане на обществената поръчка, избраният изпълнител представя следните документи и/или информация: - публични регистри, в които се съдържа информация за съответствие с изискванията, или - заверени копия на документ за вписване в регистъра по чл. 20 от Закона за независимия финансов одит.

Kriterium: Berufliche Risikohaftpflichtversicherung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Участникът следва да поддържат за целия период на изпълнение на договора, валидна застраховка „Професионална отговорност на

регистрираните одитори". При подаване на офертата, участниците декларират съответствието си с изискването по настоящата точка като попълват част IV, раздел „В“ от ЕЕДОП . Преди сключване на договор за възлагане на обществената поръчка, избраният изпълнител представя следните документи и/или информация: - публични регистри, в които се съдържа информация за съответствие с изискванията, или - доказателства за наличие на застраховка „Професионална отговорност“.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Участниците трябва да са извършили за предходните 3 (три) години считано от крайната дата за подаване на офертите поне 3 (три) дейности с предмет, идентичен или сходни с тези на поръчката. Забележка: Под услуги, „сходни с предмета на поръчката“, следва да се разбират договори за услуги, свързани с извършване на одитни дейности или еквивалентни. При подаване на офертата, участниците декларират съответствието си с изискването по настоящата точка като попълват част IV, раздел „В“ от ЕЕДОП . Преди сключване на договор за възлагане на обществената поръчка, избраният изпълнител представя следните документи и/или информация: - публични регистри, в които се съдържа информация за съответствие с изискванията, или - списък на услугите, които са идентични с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Икономически най-изгодна оферта

Beschreibung: Най-ниска цена

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/598999>

**Ad-hoc-Kommunikationskanal:**

Name: ЦАИС ЕОП

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/598999>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 25/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 26/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

#### 5.1.15. Techniken

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 - срещу решението за откриване на процедурата

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА КАЗАНЛЪК

Registrierungsnummer: 000817778

Postanschrift: бул. "РОЗОВА ДОЛИНА" № 6

Stadt: гр.Казанлък

Postleitzahl: 6100

Land, Gliederung (NUTS): Стара Загора (BG344)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Здравко Красимиров Балевски

E-Mail: [z.balevski@kazanlak.bg](mailto:z.balevski@kazanlak.bg)

Telefon: +35943198283

Internetadresse: <https://www.kazanlak.bg/>

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/2394>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията

E-Mail: [delovodstvo@cpc.bg](mailto:delovodstvo@cpc.bg)

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 59daa8db-e88e-4d13-a25b-a39d02ad01a6 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 23/07/2026 14:58:56 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 514693-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 141/2026

Datum der Veröffentlichung: 24/07/2026